

TABUĽKA ZHODY
návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie

Smernica			Právne predpisy Slovenskej republiky						
Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/33/EÚ z 26. júna 2013, ktorou sa stanovujú normy pre prijímanie žiadateľov o medzinárodnú ochranu (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013)			1. Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony 2. Zákon č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č, O, V, P)	Text	Spôsob transpozície	Číslo	Článok (Č, §, O, V, P)	Text	Zhoda	Poznámky	Identifikácia a goldplating u	Identifikácia oblasti goldplatingu a vyjadrenie k opodstatnenosti goldplatingu*
Č: 14 O: 1 V: 1	Členské štáty poskytujú maloletým deťom žiadateľov a žiadateľom, ktorí sú maloletými osobami, prístup k vzdelávaciemu systému za podobných podmienok ako svojim štátnym príslušníkom dovtedy, kým sa nevykoná rozhodnutie o ich vyhostení alebo o vyhostení ich rodičov.	N	Návrh zákona č. .../2025 Z. z.	Č: I § 146 O: 1-2,9	(1) Cudzinci sú na účely tohto zákona deti a) osôb, ktoré sú občanmi iného štátu alebo osôb bez štátnej príslušnosti, s povoleným pobytom na území Slovenskej republiky,81) b) žiadateľov o udelenie azylu na území Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu,82) c) Slovákov žijúcich v zahraničí, d) ako žiadatelia o udelenie azylu podľa osobitného predpisu,82) e) ako cudzinci, ktorí sa nachádzajú na území Slovenskej republiky bez sprievodu zákonného zástupcu.83) (2) Cudzincom podľa odseku 1 sa poskytuje	Ú		GP - N	

					výchova a vzdelávanie, ubytovanie a stravovanie v školách podľa tohto zákona za tých istých podmienok ako občanom Slovenskej republiky. (9) Odseky 2 až 6 a 8 sa vzťahujú na osoby, ktoré majú priznané postavenie osoby podľa odseku 1.				
Č: 14 O: 1 V: 2	Takéto vzdelávanie sa môže poskytovať v pobytových táboroch.	D	n.a.						
Č: 14 O: 1 V: 3	Príslušný členský štát môže ustanoviť, že takýto prístup k vzdelávaciemu systému sa musí obmedziť na štátny vzdelávací systém.	D	n.a.						
Č: 14 O: 1 V: 4	Členské štáty nesmú odmietnuť stredoškolské vzdelávanie len z toho dôvodu, že maloletá osoba dosiahla plnoletosť.	N	Zákon č. 245/2008 Z. z. Návrh zákona č. .../2025 Z. z.	Č: I § 2 P: c) P: d) P: ah) Č: I § 160	c) žiakom fyzická osoba vo veku najviac 26 rokov veku, ktorá sa zúčastňuje na výchovno-vzdelávacom procese v základnej škole, strednej škole, v škole pre deti a žiakov so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami a základnej umeleckej škole; žiakom je aj fyzická osoba od 27 rokov veku, ktorá sa zúčastňuje na výchovno-vzdelávacom procese v nadväzujúcej forme odborného vzdelávania a prípravy, d) uchádzačom fyzická osoba, ktorá má záujem o výchovu a vzdelávanie v škole alebo v školskom zariadení podľa tohto zákona, ah) účastníkom výchovy a vzdelávania fyzická osoba od 27 rokov veku, ktorá sa zúčastňuje na výchovno-vzdelávacom procese v základnej škole, strednej škole, škole pre žiakov so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami alebo v základnej umeleckej škole, Na účastníka výchovy a vzdelávania sa vzťahujú ustanovenia tohto zákona okrem § 55a ods. 11 v rovnakom rozsahu ako na žiaka.	Ú		GP - N	

Č: 14 O: 2	Prístup k vzdelávaciemu systému sa nesmie odložiť o viac ako tri mesiace odo dňa podania žiadosti o medzinárodnú ochranu maloletou osobou alebo v jej mene. V prípade potreby sa maloletým osobám poskytnú prípravné kurzy vrátane jazykových kurzov s cieľom uľahčiť ich prístup k vzdelávaciemu systému a účasť v ňom, ako sa stanovuje v odseku 1.	N	Návrh zákona č. .../2025 Z. z.	Č: I § 146 O: 3 až 8	(3) Pre cudzincov sa na odstránenie jazykových bariér organizujú jazykové kurzy štátneho jazyka. (4) Cudzincov podľa odseku 1, ktorí nemajú trvalý pobyt na území Slovenskej republiky zaraďuje do príslušného ročníka riaditeľ školy po zistení úrovne ich doterajšieho vzdelania a ovládania vyučovacieho jazyka bezodkladne po podaní žiadosti podľa odseku 3. Z dôvodu nedostatočného ovládania štátneho jazyka možno cudzinca podmienene zaradiť do príslušného ročníka podľa veku; na zaradenie do nižšieho ročníka sa vyžaduje informovaný súhlas zákonného zástupcu alebo zástupcu zariadenia a vyjadrenie zariadenia poradenstva a prevencie. (5) Ak chce cudzinec zanechať vzdelávanie z dôvodu trvalého opustenia Slovenskej republiky, oznámi to písomne riaditeľovi školy; ak ide o neplnoletého cudzinca, písomné oznámenie podáva jeho zákonný zástupca. Túto zmenu nahlási riaditeľ školy do centrálného registra. Cudzinec prestáva byť dieťaťom materskej školy, žiakom základnej školy alebo žiakom strednej školy dňom, ktorý nasleduje po dni, keď riaditeľovi školy bolo doručené oznámenie o zanechaní vzdelávania, alebo dňom uvedeným v oznámení o zanechaní vzdelávania, najskôr však dňom, ktorý nasleduje po dni, keď bolo doručené. Ak plnoletý cudzinec alebo zákonný zástupca neplnoletého cudzinca neoznámia riaditeľovi školy zanechanie vzdelávania a neospravedlnene sa nezúčastňuje na výchovno-vzdelávacom procese, uplynutím 30. dňa od jeho poslednej účasti na výchovno-vzdelávacom procese prestáva byť dieťaťom materskej školy, žiakom				
---------------	---	---	--------------------------------	-------------------------	--	--	--	--	--

Č: 14 O:3	Ak prístup k vzdelávaciemu systému, ktorý je stanovený v odseku 1, nie je možný kvôli osobitnej situácii, v ktorej sa maloletá osoba nachádza, dotknutý členský štát ponúkne v súlade so svojím vnútroštátnym právom a praxou iné formy vzdelávania.	N	Zákon č. 245/2008 Z. z. Návrh zákona č. .../2025 Z. z.	Č: I § 23	základnej školy alebo žiakom strednej školy. (6) Pri vzdelávaní žiaka, ktorý je cudzincom, sa poskytuje najmä úprava obsahu a hodnotenia, podpora adaptácie a psychosociálneho vývinu v súlade s úrovňou ovládania vyučovacieho jazyka a miery rizikového vývinu. (7) Pre cudzincov, ktorí sú žiadateľmi o udelenie azylu v azylových zariadeniach, kurzy štátneho jazyka odborne a finančne zabezpečuje ministerstvo vnútra. (8) Jazykové kurzy pre cudzincov môže organizovať aj iná právnická osoba alebo fyzická osoba. Formy osobitného spôsobu plnenia školskej dochádzky a povinného predprimárneho vzdelávania sú a) individuálne vzdelávanie, ktoré sa uskutočňuje bez pravidelnej účasti na vzdelávaní v škole podľa tohto zákona (ďalej len „individuálne vzdelávanie“), b) vzdelávanie v školách mimo územia Slovenskej republiky, c) vzdelávanie v školách zriadených iným štátom na území Slovenskej republiky so súhlasom zastupiteľského úradu iného štátu, ak zastupiteľský úrad iného štátu oznámil ministerstvu školstva, že vydal súhlas na zriadenie školy, ktorá sa nezapisuje do registra škôl a školských zariadení, d) vzdelávanie v školách, v ktorých sa uskutočňuje výchova a vzdelávanie podľa medzinárodných programov na základe súhlasu ministerstva školstva, e) individuálne vzdelávanie v zahraničí, f) podľa individuálneho učebného plánu, g) vzdelávanie v Európskych školách.26a) Poznámka pod čiarou k odkazu 26a znie:				
----------------------	---	----------	--	------------------	--	--	--	--	--

			Návrh zákona č. .../2025 Z. z.	Č: I § 24	^{26a}) Dohovor, ktorým sa definuje štatút Európskych škôl (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 597/2004 Z. z.). (1) O povolení individuálneho vzdelávania rozhoduje škola, do ktorej bol žiak prijatý (ďalej len „kmeňová škola“), na základe písomnej žiadosti zákonného zástupcu, zástupcu zariadenia alebo plnoletého žiaka. (2) O povolení individuálneho vzdelávania rozhoduje škola v rámci rozhodovania o oslobodení žiaka od povinnosti dochádzať do školy. O povolení individuálneho vzdelávania žiaka, ktorý sa pripravuje v systéme duálneho vzdelávania, rozhoduje škola po súhlase zamestnávateľa, u ktorého sa tento žiak pripravuje. Individuálne vzdelávanie sa povoľuje a) žiakovi školy, ktorému jeho fyzické zdravie neumožňuje účasť na vzdelávaní v škole, b) žiakovi základnej školy, c) žiakovi, ktorý bol vzatý do väzby alebo je vo výkone trestu odňatia slobody, a nemožno mu zabezpečiť účasť na vzdelávaní v škole dlhšie ako dva mesiace. (3) K žiadosti o povolenie individuálneho vzdelávania podľa odseku 2 písm. a) zákonný zástupca, zástupca zariadenia alebo plnoletý žiak priloží písomný súhlas pediatra vydaný na základe vyjadrenia lekára so špecializáciou v inom špecializačnom odbore ako všeobecné lekárstvo. Vzdelávanie žiaka zabezpečuje škola, ktorá rozhodla o povolení individuálneho vzdelávania, v rozsahu najmenej štyri vyučovacie hodiny týždenne. (4) Žiadosť zákonného zástupcu o povolenie				
--	--	--	--------------------------------	-----------	--	--	--	--	--

					individuálneho vzdelávania podľa odseku 2 písm. b) obsahuje a) meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo a miesto trvalého pobytu alebo obvyklého pobytu žiaka, b) ročník alebo polrok a obdobie, na ktoré sa má individuálne vzdelávanie povoliť; obdobie môže presiahnuť jeden školský rok, c) dôvod na povolenie individuálneho vzdelávania, d) popis priestorového a materiálno-technického zabezpečenia a podmienok ochrany zdravia žiaka, e) meno a priezvisko a písomný súhlas fyzickej osoby, ktorá bude uskutočňovať individuálne vzdelávanie, a jej doklady o splnení kvalifikačných predpokladov podľa odseku 5 písm. b), f) zoznam edukačných publikácií podľa § 13, ktoré budú pri individuálnom vzdelávaní žiaka používané, g) ďalšie skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na individuálne vzdelávanie. (5) Riaditeľ školy povolí individuálne vzdelávanie podľa odseku 2 písm. b), ak zákonný zástupca zabezpečí a) materiálno-technické zabezpečenie výchovy a vzdelávania a ochranu zdravia žiaka, b) individuálne vzdelávanie žiaka fyzickou osobou, ktorá má najmenej vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa ustanovené pre učiteľov príslušného stupňa základnej školy; touto osobou nemôže byť riaditeľ príslušnej školy. (6) Učiteľ, ktorý vyučuje príslušný vyučovací predmet, preskúša žiaka, ktorému bolo povolené individuálne vzdelávanie podľa odseku 2 písm. b) alebo písm. c). Preskúšanie žiaka, ktorému bolo				
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

				povolené individuálne vzdelávanie podľa odseku 2 písm. b), sa vykoná v kmeňovej škole alebo na základe dohody riaditeľov škôl v priestoroch inej školy; preskúšať žiaka nie je možné dištančne. Organizáciu preskúšania žiaka, ktorému bolo povolené individuálne vzdelávanie podľa odseku 2 písm. c), dohodne riaditeľ kmeňovej školy so zástupcom ústavu na výkon väzby alebo ústavu na výkon trestu odňatia slobody, v ktorom je žiak umiestnený. Preskúšanie sa koná z príslušného učiva každého povinného predmetu za každý polrok. Hodnotenie žiaka môže zohľadniť aj súbor prác a výstupov žiaka, ktoré preukazujú jeho výsledky vzdelávania počas individuálneho vzdelávania. Na základe výsledkov preskúšania vydá škola vysvedčenie, ak tento zákon neustanovuje inak. Zákonný zástupca má právo byť prítomný pri preskúšaní žiaka, ktorému bolo povolené individuálne vzdelávanie podľa odseku 2 písm. b). (7) Pri preskúšaní žiaka podľa odseku 6 sa zohľadňuje zdravotný stav žiaka. Ak vyučujúci pedagogický zamestnanec pri preskúšaní žiaka, ktorému bolo povolené individuálne vzdelávanie podľa odseku 2 písm. b), zistí dôvodné podozrenie na výskyt prejavov rizikového správania žiaka, ktoré môžu ohroziť bezpečnosť a zdravie, oznámi túto skutočnosť riaditeľovi školy, ktorý navrhne zákonnému zástupcovi vykonanie odbornej činnosti v zariadení poradenstva a prevencie a oznámi túto skutočnosť orgánu sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately. (8) Žiak, ktorému bolo povolené individuálne vzdelávanie podľa odseku 2 písm. a), nevykonáva komisionálnu skúšku				
--	--	--	--	---	--	--	--	--

				ani nie je preskúšaný. Pedagogický zamestnanec, ktorý zabezpečuje vzdelávanie žiaka, polročne predkladá riaditeľovi školy písomnú správu o postupe a výsledkoch výchovno-vzdelávacej činnosti so žiakom, na základe ktorej sa po prerokovaní v pedagogickej rade školy vykoná hodnotenie vyučovacích predmetov a správania žiaka. (9) Za plnenie podmienok podľa odseku 5 zodpovedá zákonný zástupca. (10) Kontrolu úrovne kvality výchovy a vzdelávania pri individuálnom vzdelávaní vykonáva Štátna školská inšpekcia. Kontrolu plnenia podmienok uvedených v žiadosti podľa odseku 4, za ktorých bolo individuálne vzdelávanie povolené, vykonáva kmeňová škola najmenej jedenkrát počas školského roka. Z tohto dôvodu je zákonný zástupca povinný umožniť vstup a vykonanie kontroly poverenému školskému inšpektorovi a poverenému pedagogickému zamestnancovi alebo odbornému zamestnancovi. (11) Povolenie individuálneho vzdelávania žiaka základná škola zruší a) na žiadosť zákonného zástupcu, zástupcu zariadenia alebo plnoletého žiaka, b) na základe odôvodneného návrhu fyzickej osoby, ktorá uskutočňuje individuálne vzdelávanie žiaka, c) ak zákonný zástupca neplní podmienky individuálneho vzdelávania podľa tohto zákona, d) na základe odôvodneného návrhu hlavného školského inšpektora alebo povereného pedagogického zamestnanca alebo odborného zamestnanca podľa odseku 10, e) na základe odôvodneného návrhu zamestnávateľa, u ktorého sa žiak				
--	--	--	--	--	--	--	--	--

					pripravuje v systéme duálneho vzdelávania, f) ak žiak na konci hodnotiaceho obdobia neprospeľ. (12) Kmeňová škola rozhodne o zrušení povolenia individuálneho vzdelávania do 30 dní od začatia konania a zároveň zaradí žiaka do príslušného ročníka. Odvolanie proti rozhodnutiu kmeňovej školy o zrušení povolenia individuálneho vzdelávania nemá odkladný účinok. (13) Po zrušení povolenia individuálneho vzdelávania podľa odseku 11 písm. c) alebo písm. d) nemožno žiaka opätovne individuálne vzdelávať podľa odseku 2 písm. b). (14) O povolenie individuálneho vzdelávania podľa odseku 2 písm. c) môže požiadať aj príslušný ústav na výkon väzby alebo ústav na výkon trestu odňatia slobody, v ktorom je žiak umiestnený podľa osobitného predpisu.²⁸⁾ Vzdelávanie žiaka zabezpečuje škola, ktorá rozhodla o povolení individuálneho vzdelávania, a to v rozsahu najmenej dve hodiny týždenne. Ustanovenia odsekov 4 až 10 použijú primerane na základe písomnej dohody medzi riaditeľom školy a riaditeľom ústavu na výkon väzby alebo ústavu na výkon trestu odňatia slobody. (15) Výdavky spojené s individuálnym vzdelávaním podľa odseku 2 písm. a) znáša kmeňová škola. Zákonný zástupca uhrádza fyzickej osobe, ktorá uskutočňuje individuálne vzdelávanie žiaka podľa odseku 2 písm. b), finančnú odmenu, ak sa nedohodnú inak.				
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

* Vyjadrenie k opodstatnenosti goldplatingu a jeho odôvodnenie:

LEGENDA:

V stĺpci (1):

Č (Čl.) – článok

O (ods.) – odsek

V – veta

P – písmeno (číslo)

V stĺpci (3):

N – bežná transpozícia

O – transpozícia s možnosťou voľby

D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)

n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje

V stĺpci (5):

Č (Čl.) – článok

§ – paragraf

O (ods.) – odsek

V – veta

P – písmeno (číslo)

V stĺpci (7):

Ú – úplná zhoda

Č – čiastočná zhoda

R – rozpor (v príp., že zatiaľ nedošlo k transp., ale príde k nej v budúcnosti)

n.a. – neaplikovateľné